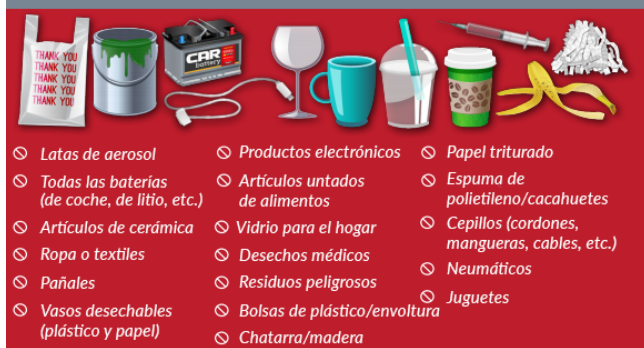


¿Está reciclando correctamente?

Usted puede haber escuchado que al reciclaje no le está yendo bien en algunos lugares, pero en Durham y Carolina del Norte está cambiando para ser mejor. Antes del 2018, la mayoría de materiales de reciclaje en los Estados Unidos eran vendidos a China. Ahora China tiene una cantidad limitada de tipos de materiales reciclables que puede importar. Como resultado, lo que una vez era una fuente de ingresos ahora es una operación costosa en muchas comunidades de los Estados Unidos.

¡No arroje los siguientes artículos en el bote de reciclaje!



Debido al aumento de los costos, los programas de reciclaje han sido eliminados en algunos lugares. Afortunadamente, Carolina del Norte tiene un fuerte mercado para materiales reciclados de calidad.

Para poder mantener de manera satisfactoria

un programa de reciclaje, es importante que los residentes de Durham ayuden a reducir la contaminación por reciclaje. La contaminación se refiere a la basura y a materiales no reciclables que no son aceptables en el programa de reciclaje, lo que lleva a costos más altos. Durham, la cual recicla 15.000 toneladas de materiales al año, tiene una tasa promedio de contaminación de 15% a 20%.

Usted puede ayudar siguiendo estos consejos:

- Reduzca la basura y la basura no reciclable en su carrito de reciclaje azul. ¿No está seguro de qué reciclar? Visite Waste Wizard de la Ciudad de Durham en: durhamnc.gov/862.
- Reduzca el uso único. Muchos productos de un solo uso (vasos, sorbetes, tapas o envases desechables) no son reciclables.
- Visite el Centro de Desechos y Reciclaje de la Ciudad para depositar objetos como textiles, pinturas, baterías, químicos del hogar, llantas usadas, electrodomésticos, electrónicos, y más. Aprenda más sobre esto en durhamnc.gov/898.

MÁS INFO: Más detalles en durhamnc.gov/832 o en RecycleMoreNC.org.

E-Waste, Trituración de Papel y Evento de Entrega de Árboles

JAN 18 El Departamento de Gestión de Desechos Sólidos de la Ciudad será la sede de un evento gratuito para recolectar productos electrónicos viejos (e-waste), papeles para triturar, árboles vivos, ropa y textiles viejos.

- Sábado, enero 18, 8 a.m. a 2 p.m.
- Durham County Memorial Stadium, 750 Stadium Dr.
- Más detalles en bit.ly/ewasteJan2020.



Adicionalmente, la Ciudad ofrece varias formas gratuitas de desechar su árbol vivo de Navidad desde enero a febrero 1, incluyendo la recogida en la acera y varios lugares de entrega. Encuentre la opción más conveniente para usted en el sitio web: bit.ly/DurhamTreeCollection.

DIAS FESTIVOS: El ayuntamiento y las oficinas que no son de emergencia cerrarán durante: Cumpleaños Martin Luther King, Jr. 20 de enero; Viernes Santo, 10 de abril ★ **DURHAM ONE CALL:** Para obtener información sobre las facturas de agua, recolección de basuras, y otros servicios de la Ciudad, llame al 919-560-1200 o visite durhamnc.gov/onecall ★ **ENCUÉNTRENOS ONLINE:** Visite durhamnc.gov.

Dale forma a tu futuro
EMPIEZA AQUÍ >



Ayude a que Carolina del Norte sea contada

Durante el Censo del 2020, la Oficina del Censo contará a cada persona viviendo en los Estados Unidos., y esta información ayudará a asegurarnos de que nuestra comunidad obtenga: una justa representación en el Congreso; recursos financieros para la salud, escuelas, transporte, y más; e información para ayudar a los líderes a planear el futuro de nuestra comunidad.

Además de completar el censo para su hogar, hay otras maneras de mantenerse informado e involucrado en hacer que Carolina del Norte y Durham cuenten:

- Únase a la lista de correo electrónico del Censo de Carolina del Norte para recibir las actualizaciones del Censo 2020.
- Siga a @nccensus en Facebook, Instagram y Twitter.
- Aplique para un trabajo en el Censo 2020 - los trabajos temporales están disponibles en todo el país.
- Forme un comité de conteo completo en Carolina del Norte, o únase a uno ya existente.
- Hable con su familia, amigos y vecinos acerca de por qué es importante participar en el censo.

MÁS INFO: ¡Visite census.nc.gov para aprender más y asegurarse de ser contado!

Asistencia gratuita para la preparación de impuestos

El Programa de Voluntarios Jubilados y Mayores de edad del Condado de Durham (RSVP, por sus siglas en inglés) ofrecerá asistencia gratuita para la preparación de impuestos para los residentes de Durham. Los servicios de preparación de impuestos son por orden de llegada, sin necesidad de hacer una cita. Hay varios lugares en Durham que están abiertos del 1 de febrero de 2020 al 15 de abril de 2020.

MÁS INFO: Las ubicaciones y horarios se pueden encontrar en: bit.ly/RSVPTaxHelp.

INFORME DE LA CIUDAD

Ayude a planear el futuro de Durham

A noviembre, alrededor de 350 personas asistieron las Sesiones de Escucha y Aprendizaje para discutir el futuro de Durham. Se recolectaron opiniones con dos preguntas generales: ¿Cómo se ve un Durham ideal para usted? y; ¿Qué más tiene en mente sobre Durham? La Ciudad y el Condado utilizarán esta retroalimentación para desarrollar un nuevo Plan Integral y de Tránsito.

Si no tuvo la oportunidad de participar en los talleres, una encuesta virtual le permitirá responder las mismas preguntas de los talleres. Adicionalmente, los miembros de la comunidad, conocidos como Embajadores de Participación, están ayudando a la Ciudad y Condado a llegar a aquellos cuyo aporte ha sido subrepresentado en planes anteriores. La retroalimentación será compartida con la comunidad, y las oportunidades adicionales de dar un aporte al Plan de Tránsito se llevarán a cabo en febrero o marzo y al Plan Integral en abril.

MÁS INFO: Puede encontrar la encuesta y aprender más en ENGAGEDurham.com.

Corrección: No se necesita identificación de votador en las primarias de marzo

El 31 de diciembre de 2019, una corte del distrito federal impidió que el requisito de una identificación de votador de Carolina del Norte con foto entrara en vigor. La edición de este boletín informativo que salió con las facturas de agua de enero decía que la identificación sería necesaria para votar en las próximas elecciones. Desafortunadamente, el boletín informativo ya había sido impreso y enviado antes de que la corte emitiera su decisión. **Por favor tenga en cuenta que esto ha cambiado, y que no será necesaria ninguna identificación para votar. Esto incluye las próximas primarias presidenciales de 2020 el 3 de marzo y otros concursos.**

MÁS INFO: Encuentre la información de votación más actualizada en www.dcovotes.com

Diviértase más en el 2020 con Parques y Recreación

¡DPR le brinda oportunidades para el bienestar y la recreación!

Salud y Bienestar en el 2020

Compre un paquete de bienestar de DPR y haga ejercicio en cualquier centro de recreación o tome una clase de acondicionamiento físico por un precio mensual asequible. Para obtener detalles sobre el paquete o los programas de acondicionamiento físico disponibles, visite DPRPlayMore.org.



Juegos de Adultos Mayores de Durham 2020

La inscripción se abre el lunes 3 de febrero.

Los eventos comienzan el lunes 13 de abril en varios lugares.

Inscríbase para participar en los Juegos de Adultos Mayores de Durham 2020 y en el Programa Silver Arts. Los adultos mayores (de 50 años o más) competirán en más de 30 eventos deportivos y 20 formas de arte.

Campamento de Verano 2020

La inscripción se abre el lunes 16 de marzo; los programas de campamento se llevan a cabo del 22 de junio al 14 de agosto.

DPR ofrece programas de campamento de verano en un ambiente seguro e inclusivo donde todos los niños son motivados a participar. El campamento está diseñado para capacitar al campista a través de actividades de grupo y la exposición a diversas experiencias educativas y deportivas. Aquellos que presenten o renueven una solicitud de pago proporcional a los ingresos deben hacerlo antes del viernes 14 de febrero para recibir una decisión antes de la inscripción.

Festival del Día de la Tierra de Durham – GRATIS

Domingo, 19 de abril, mediodía-5 p.m.; Durham Central Park, 501 Foster St.

¡Únase a DPR para un día de diversión lleno de una mezcla ecléctica de música, buena comida, actividades prácticas de educación ambiental y más!

MÁS INFO:

- Aprenda sobre estos eventos y más en dprplaymore.org o llamando al (919) 560-4355.
- Siga @dprplaymore en Facebook, Twitter, Instagram y YouTube.

¡Proteja sus tuberías para el invierno!

No deje que el “Viejo Invierno” dañe su casa congelando - y potencialmente reventando - las tuberías de la plomería de su casa.

Prevención de tuberías congeladas en el interior del hogar

El agua congelada puede agrietar y dañar los sistemas de tubería.

- Envuelva las tuberías con aislamiento, especialmente en lugares no calefaccionados como el garaje y el sótano de poca altura. Las ferreterías venden envolturas de tuberías que usted puede cortar a la medida que desee.
- Abra las puertas de los gabinetes debajo de los lavabos de la cocina y el baño. Esto permite que el aire caliente circule alrededor de la tubería.
- Permita que los grifos goteen lentamente para que el agua no se acumule dentro de las tuberías expuestas.

Prevención de problemas de tuberías en el exterior

Los componentes exteriores suelen correr un riesgo aún mayor debido a la exposición.

- Desconecte, drene y almacene adecuadamente las mangueras.
- Cierre los conductos de ventilación, de los cimientos y los sótanos de poca altura.

MÁS INFO: Llame a Departamento de Gestión del Agua al 919-560-4381, o visite DurhamSavesWater.org.

¡No vierta grasa por el desagüe!

- Vierta la grasa enfriada en un recipiente con una tapa que se pueda volver a cerrar.
- Ponga la tapa en el recipiente y deséchelo en la basura.
- Raspe la grasa de los utensilios de cocina en la basura usando una toalla de papel o una espátula.